

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

14 MAI 1959.

PROJET DE LOI

aménageant et complétant la législation en fonction de la répartition du travail sur cinq jours dans certains secteurs de l'économie nationale.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DE LA JUSTICE ⁽¹⁾,
PAR M. HERBIET.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'Exposé des Motifs du projet de loi expose de façon claire et précise son objet : la répartition du travail sur cinq jours dans certains secteurs de l'économie nationale, entraînant la fermeture d'entreprises et établissements le samedi, impose diverses modifications de la législation existante en matière de lettre de change, de chèque et d'actes de procédure.

Quatre modifications sont apportées; elles font l'objet des quatre articles du projet.

Article premier. — L'article 72 des lois coordonnées sur la lettre de change et le billet à ordre est ainsi libellé : « Le

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Moyersoën.

A. — Membres : MM. Charpentier, Counson, De Gryse, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. Herbiet, Hermans, Lebas, Lefère, Lindemans, Mertens de Wilmars, Robyns, Smedts. — Fayat, Hossey, M^{me} Lambert, MM. Merlot, Messinne, Pierson, Terwagne, M^{me} Vanderveken-Van de Plas, MM. Van Hoorick. — Janssens, Jeunehomme.

B. — Membres suppléants : MM. Cooreman, De Schryver, Fimmers, Gendebien, Kiebooms, Lefèvre (Th.). — Bohy, Craeybeckx, Deruelles, M^{me} Fontaine-Borguet, MM. Tielemans. — de Looze.

Voir :

213 (1958-1959) :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

14 MEI 1959.

WETSONTWERP

tot aanpassing en aanvulling van de wetgeving in verband met de verdeling van het werk over vijf dagen in sommige sectoren van de nationale economie.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DE HEER HERBIET.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Memorie van Toelichting van het wetsontwerp zet op klare en preciese wijze het doel ervan uiteen : de verdeling van het werk over vijf dagen in sommige sectoren van de nationale economie, waardoor sommige ondernemingen en inrichtingen 's zaterdags zullen gesloten zijn, brengt verschillende wijzigingen mee in de bestaande wetgeving betreffende de wisselbrieven, de cheques en in de handelingen van rechtspleging.

Er worden vier wijzigingen ingevoerd; zij maken het voorwerp uit van de vier artikelen van het ontwerp.

Eerste artikel. — Artikel 72 van de gecoördineerde wetten op de wisselbrieven en orderbriefjes luidt als volgt :

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Moyersoën.

A. — Leden : de heren Charpentier, Counson, De Gryse, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Herbiet, Hermans, Lebas, Lefère, Lindemans, Mertens de Wilmars, Robyns, Smedts. — Fayat, Hossey, Mevr. Lambert, de heren Merlot, Messinne, Pierson, Terwagne, Mevr. Vanderveken-Van de Plas, de heren Van Hoorick. — Janssens, Jeunehomme.

B. — Plaatsvervangers : de heren Cooreman, De Schryver, Fimmers, Gendebien, Kiebooms, Lefèvre (Th.). — Bohy, Craeybeckx, Deruelles, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Tielemans. — de Looze.

Zie :

213 (1958-1959) :

— N° 1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden.

paiement d'une lettre de change dont l'échéance est un jour férié légal ne peut être exigé que le premier jour ouvrable qui suit. De même tous autres actes relatifs à la lettre de change et notamment la présentation à l'acceptation et le protêt ne peuvent être faits qu'un jour ouvrable et lorsqu'un de ces actes doit être accompli dans un certain délai dont le dernier jour est un jour férié légal, ce délai est prorogé jusqu'au premier jour ouvrable qui en suit l'expiration. Les jours fériés intermédiaires sont compris dans la computation du délai ».

L'article premier propose d'ajouter à cet article 72 un troisième alinéa rédigé comme suit : « Pour l'application du présent article, le samedi est assimilé à un jour férié légal ».

Un membre de votre Commission a posé la question de savoir si cette nouvelle disposition ne soulevait aucune objection en ce qui concerne la concordance du droit interne et des dispositions de droit international en la matière.

La réponse à cette question a été donnée par le Conseil d'Etat dans son avis et reprise par M^{me} Ciselet dans le rapport qu'elle a présenté au nom de la Commission de la Justice du Sénat : « La Convention internationale du 7 juin 1930, approuvée par la loi du 16 août 1932 et ratifiée par la Belgique, autorise chaque Etat à faire des réserves quant à l'application de certaines dispositions limitativement indiquées dans l'annexe II de la loi uniforme ».

L'article 18 de cette annexe II dispose expressément que : « Chacune des Hautes Parties contractantes a la faculté de prescrire que certains jours ouvrables seront assimilés aux jours fériés légaux en ce qui concerne la présentation à l'acceptation ou au paiement et tous autres actes relatifs à la lettre de change ».

Comme l'a fait remarquer le Conseil d'Etat : « l'addition que le Gouvernement se propose de faire à l'article 72 des lois coordonnées sur la lettre de change et le billet à ordre ne soulève donc pas d'objection quant à la concordance du droit interne et de dispositions de droit international qui lient la Belgique ».

Art. 2. — Il ajoute un article 14 nouveau à la loi du 20 juin 1873 sur le chèque et autres modes de paiement et offres réelles.

Cet article nouveau s'inspire de l'article 72 des lois coordonnées sur la lettre de change et le billet à ordre (car dans l'état actuel de la législation, aucun texte ne limite aux jours ouvrables la présentation et le protêt d'un chèque bancaire et des titres assimilés) et exclut le samedi des jours ouvrables.

Dans son avis, le Conseil d'Etat a fait observer que : « l'article 29 de la loi du 2 mai 1956 sur le chèque postal a abrogé les dispositions de la loi du 20 juin 1873 qui étaient applicables au chèque postal pour toutes les opérations qui concernent celui-ci; le samedi continue donc d'être un jour ouvrable ».

Art. 3. — Les termes employés sont très généraux. Le rapporteur au Sénat, M^{me} Ciselet, le souligne à juste titre : « L'article 3 non seulement obvie aux difficultés qui existent actuellement mais pare dès à présent à celles qui pourraient se présenter dans l'avenir ».

L'article s'applique d'ailleurs à tous les organismes de crédit, de dépôt ou de financement sans aucune distinction.

Il est à peine besoin de signaler que l'article n'interdit pas le paiement un samedi.

« De betaling van een wisselbrief, waarvan de vervaldag een wettelijke feestdag is, kan niet worden gevorderd dan op de eerste werkdag, die daarop volgt. Evenzo kunnen alle andere handelingen met betrekking tot wisselbrieven, inzonderheid de aanbieding ter acceptatie en het protest, niet plaats hebben dan op een werkdag. Wanneer één van die handelingen moet worden verricht binnen een zekere termijn, waarvan de laatste dag een wettelijke feestdag is, wordt deze termijn verlengd tot de eerste werkdag volgende op het einde van die termijn. De tussenliggende feestdagen zijn begrepen in de berekening van de termijn ».

Het eerste artikel stelt voor aan dit artikel 72 een derde lid toe te voegen, dat luidt als volgt : « Voor de toepassing van dit artikel, wordt de zaterdag gelijkgesteld met een wettelijke feestdag ».

Een lid van uw Commissie stelde de vraag of deze nieuwe bepaling geen opwerping deed rijzen wat de overeenstemming betreft van het intern recht met de desbetreffende bepalingen van internationaal recht.

Het antwoord op deze vraag werd door de Raad van State in zijn advies verstrekt en door Mevr. Ciselet opgenomen in het verslag dat zij namens de Senaatscommissie voor de Justitie heeft uitgebracht : « Krachtens het internationaal Verdrag van 7 juni 1930, goedgekeurd door de wet van 16 augustus 1932 en door België bekrachtigd, kon iedere Staat voorbehoud maken inzake toepassing van sommige bepalingen, waarvan in bijlage II van de eenvormige wet een beperkende opsomming is gegeven ».

Artikel 18 van evengenoemde bijlage II bepaalt uitdrukkelijk : « Ieder der Hoge Verdragssluitende Partijen heeft de bevoegdheid voor te schrijven, dat zekere werkdagen zullen gelijkgesteld zijn met wettelijke feestdagen voor wat betreft de aanbieding ter acceptatie of ter betaling en alle andere handelingen betreffende wisselbrieven ».

Zoals de Raad van State opmerkt, bestaat dus « tegen de door de Regering voorgestelde toevoeging aan artikel 72 van de gecoördineerde wetten op de wisselbrieven en orderbriefjes geen bezwaar wat de overeenstemming betreft van het intern recht met de internationaalrechtelijke bepalingen waardoor België gebonden is ».

Art. 2. — Dit artikel voegt een nieuw artikel 14 toe aan de wet van 20 juni 1873 op de cheques en andere betalingsmandaten en aanbiedingen tot gerede betaling.

Dit nieuwe artikel gaat uit van artikel 72 der gecoördineerde wetten op de wisselbrieven en orderbriefjes (want in de tegenwoordige stand van de wetgeving wordt de aanbieding en het protest van een bankcheque en van de daarmee gelijkgestelde titels door geen enkele tekst tot de werkdagen beperkt) en sluit de zaterdag uit de werkdagen.

In zijn advies merkt de Raad van State op wat volgt : « Artikel 29 van de wet van 2 mei 1956 op de postcheque heeft in de wet van 20 juni 1873 de bepalingen betreffende de postcheque opgeheven. Voor alle verrichtingen inzake postcheque blijft de zaterdag dus een werkdag ».

Art. 3. — Dit artikel is in zeer algemene bewoordingen gesteld. Mevr. Ciselet, verslaggeefster in de Senaat, merkt terecht op : « Aldus verhelpt artikel 3 niet alleen de thans bestaande moeilijkheden, maar voorkomt het van stonde aan die welke in de toekomst zouden kunnen rijzen ».

Dit artikel is trouwens van toepassing op alle krediet-, deposito- of financieringsinstellingen zonder onderscheid.

Het is overbodig erop te wijzen dat het artikel betaling op zaterdag niet verbiedt.

Art. 4. — L'article 1033 du Code de procédure civile traitant la question des délais, indique les règles auxquelles est soumis « tout délai ».

Le troisième alinéa de cet article est ainsi rédigé : « Les jours fériés sont comptés dans les délais. Toutefois, lorsque le dernier jour prévu pour faire un acte de procédure, est un dimanche ou un autre jour férié légal, le délai est prorogé jusqu'au plus prochain jour ouvrable ».

Le projet admis par le Sénat comporte l'ajoute suivante : « Pour l'application du premier alinéa le samedi est assimilé à un jour férié légal ».

Le texte originaire du projet de loi comportait la modification complète du troisième alinéa de l'article 1033, mais la Commission de la Justice du Sénat a proposé un amendement qui fut approuvé par le Sénat.

Le rapporteur au Sénat a indiqué les motifs de l'amendement qui « ne se justifie pas seulement par un souci de concordance et de clarté; il a pour but d'éviter la difficulté qui surgirait en cas de maintien du texte primitif lorsque le dernier jour prévu pour faire un acte de procédure est un vendredi jour férié légal ».

Un membre de la Commission a rappelé l'observation présentée par le Conseil d'Etat dans son avis : « La question pourrait se poser de savoir si une telle modification n'entraînerait pas la modification d'autres dispositions, par exemple l'article 63 du Code de procédure civile qui concerne les exploits ou l'article 1037 qui concerne les significations et exécutions ».

Il a été répondu que l'article 1033 a la portée d'une règle générale et que sauf dérogation expresse, il est applicable aux actes de procédure en toutes matières contentieuses, tant civiles qu'administratives.

Il n'en est pas moins vrai que l'extension de la semaine de cinq jours dans les secteurs publics et privés rendra nécessaire la modification de certaines dispositions du Code de procédure civile, et du Code d'instruction criminelle.

Votre Commission attire l'attention du Parlement et du Gouvernement sur cette situation et invite celui-ci à prendre les initiatives nécessaires en cette matière.

Elle suggère au Gouvernement de modifier le titre du projet qui ne précise pas les matières traitées par les lois modifiées.

Le texte suivant pourrait être admis :

« Projet de loi aménageant et complétant la législation, notamment en matière de lettre de change, chèque et actes de procédure, en fonction de la répartition du travail sur cinq jours dans certains secteurs de l'économie nationale. »

Le projet amendé, ainsi qu'il a été dit plus haut, a été adopté par le Sénat, à la quasi-unanimité.

Les articles du projet et l'ensemble ont été adoptés à l'unanimité, de même que le présent rapport.

Le Rapporteur,
P. HERBIET.

Le Président,
L. MOYERSON.

Art. 4. — Artikel 1033 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, handelend over de kwestie der termijnen, geeft de regels aan die voor « elke termijn » gelden.

Het derde lid van dit artikel luidt als volgt : « De feestdagen worden in de termijnen gerekend. Wanneer echter de laatste dag, voorzien om een handeling van rechtspleging te verrichten, een zondag of een andere wettelijke feestdag is, wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende werkdag ».

Het door de Senaat aangenomen ontwerp voegt hieraan toe : « Voor de toepassing van het eerste lid wordt de zaterdag gelijkgesteld met een wettelijke feestdag ».

In de oorspronkelijke tekst van het wetsontwerp werd het derde lid van artikel 1033 volledig gewijzigd, doch de Senaatscommissie van Justitie stelde een amendement voor, dat door de Senaat werd aangenomen.

De verslaggever van de Senaatscommissie geeft de verantwoording van dit amendement, dat « niet alleen gewenst (is) uit een oogpunt van overeenstemming en duidelijkheid; maar het heeft ook tot doel de moeilijkheid te voorkomen die, wanneer de oorspronkelijke tekst gehandhaafd bleef, zou rijzen indien de laatste dag voor het verrichten van een procedurehandeling een vrijdag en tegelijk wettelijke feestdag zou zijn ».

Een lid van de Commissie wijst op de opmerking die door de Raad van State in zijn advies is gemaakt : « Een vraag was, of zodanige wijziging ook niet tot wijziging van andere bepalingen leidt, bij voorbeeld artikel 63 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering betreffende exploit, of artikel 1037 betreffende betekeningen en tenuitvoerleggingen ».

Er wordt geantwoord dat artikel 1033 het karakter van een algemene regel heeft, en dat het, behoudens uitdrukkelijke afwijking, toepasselijk is op alle handelingen van rechtspleging in om het even welke geschillen, burgerlijke of administratieve.

Niettemin zal de uitbreiding van de vijfdaagse werkweek in de openbare en de private sector de wijziging noodzakelijk maken van sommige bepalingen van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering en van het Wetboek van Strafvordering.

Uw Commissie vestigt de aandacht van het Parlement en van de Regering op dit aspect van de kwestie, en verzoekt laatstgenoemde ter zake de nodige initiatieven te nemen.

Zij geeft voorts aan de Regering in overweging de titel van het ontwerp te wijzigen, daar hierin niet is vermeld waarover de gewijzigde wetten handelen.

Men zou b.v. de volgende titel kunnen nemen :

« Wetsontwerp tot aanpassing en aanvulling van de wetgeving, met name inzake wisselbrieven, cheques en handelingen van rechtspleging, in verband met de verdeling van het werk over vijf dagen in sommige sectoren van de nationale economie. »

Het ontwerp, in de boven aangegeven zin geamendeerd, werd door de Senaat met bijna algemene stemmen aangenomen.

De artikelen van het ontwerp en het ontwerp in zijn geheel, alsmede dit verslag, worden met algemene stemmen aangenomen.

De Verslaggever,
P. HERBIET.

De Voorzitter,
L. MOYERSON.